

## لاينكس®

### بخاخ معيارٍ لأنفٍ للبالغين

المادة الفعالة وتركيزها

يحتوي بخاخ لاينكس على كسيلوميثازولين هيدروكلوريد 1 ملغ/مل (0.1%)  
Xylometazoline HCl 1 mg/ml

### لاينكس® للأطفال

#### بخاخ معيارٍ لأنفٍ للأطفال

المادة الفعالة وتركيزها

يحتوي بخاخ لاينكس للأطفال على كسيلوميثازولين هيدروكلوريد 0.5 ملغ/مل (0.05%)  
Xylometazoline HCl 0.5 mg/ml

لقائمة المواد غير الفعالة، انظر من فضلك البند 6 - "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بامعان حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، توجه إلى الطبيب أو الصيدلي.

عليك استعمال المستحضر حسب التعليمات في بند الجرعة، من هذه النشرة. استشر الصيدلي إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافية. عليك مراجعة الطبيب إذا تفاقمت علامات المرض (الأعراض) أو إذا لم تتحسن بعد مرور 3 أيام.

لاينكس معد للبالغين والأطفال فوق سن 12 عاما فقط.

لاينكس للأطفال معد للأطفال في عمر 12-2 عاما. هذا الدواء ليس معدا للأطفال دون سن عامين.

#### 1. لم أعد هذا الدواء؟

الدواء معد لتخفيف احتقان الأنف بسرعة، لمدة تصل حتى 10 ساعات.

المجموعة العلاجية:

يحتوي الدواء على كسيلوميثازولين هيدروكلوريد، الذي ينتمي إلى مجموعة محاكيات الودي.

يساعد الدواء على فتح مسارات الأنف وإخلائها عبر تقليل حدوث النزلة المفرطة وإعادة الأوعية الدموية المتورمة إلى حجمها الأصلي.

#### 2. قبل استعمال الدواء

لا يجوز استعمال المستحضر إذا:

- كانت لديك حساسية (أرجية) للمادة الفعالة (كسيلوميثازولين هيدروكلوريد) أو لأحد المركبات الأخرى التي يحتوي عليها الدواء - انظر من فضلك البند 6.
- كنت قد خضعت لاستئصال الغدة النخامية بطريق الودي (عبر تجويف الأنف) أو عملية جراحية تم فيها الكشف عن غشاء الدماغ الخارجي في جهاز الأعصاب المركزي.
- كنت تعاني من الزرق متضيق الزواية (narrow angle glaucoma).
- كنت تعاني من التهاب الأنف المزمن مع جفاف كبير في الممرات الأنفية (rhinitis sicca) أو (atrophic rhinitis).
- كنت تعاني من تضخم غدة البروستات.
- كنت تعاني من ورم نادر في الغدة الكظرية الذي يؤدي إلى فرط إنتاج الأدرينالين والنورأدرينالين (pheochromocytoma).
- كنت تتناول أدوية تعيق إنزيم أكسيداز أحادي الأمين (MAO inhibitors) أو إذا توقفت عن تناولها في الأيام الـ 14 الأخيرة.
- لا يجوز استعمال لاينكس لدى الأطفال دون سن 12 عاما.
- لا يجوز استعمال لاينكس للأطفال لدى الأطفال الذين أعمارهم أقل من عامين.

تحذيرات خاصة متعلقة باستعمال الدواء

قبل استعمال الدواء أخبر الطبيب إذا:

- كنت تعاني من فرط نشاط الغدة الدرقية (hyperthyroidism)
- كنت تعاني من السكري
- كنت تعاني من مرض قلبي أو مرض في الأوعية الدموية (مثل متلازمة إطالة مقطع QT)
- كنت حاملا أو مرضعة
- كنت تعاني من ضغط دم مرتفع

كما هي الحال مع الأدوية الأخرى التي تخفف الاحتقان، فقد يسبب هذا الدواء اضطرابات في النوم، دوخة ورجفة لدى الأشخاص الذين لديهم حساسية بدرجة كبيرة لحدوث ذلك. استشر الطبيب إذا كانت هذه الأعراض تثير قلقا لديك.

لا يجوز استعمال الأدوية التي تقلل الاحتقان لأكثر من 3 أيام متتالية. وذلك، لأن التناول المتواصل أو المفرط قد يسبب عودة أو تفاقم احتقان الأنف.

الأطفال والمراهقون

لا يجوز استعمال لاينكس لدى الأطفال دون سن 12 عاما.

لا يجوز استعمال لاينكس للأطفال لدى الأطفال الذين أعمارهم أقل من عامين.

التفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تتناول، أو تناولت مؤخرا، أدوية أخرى، بما فيها أدوية دون وصفة طبية ومكملات غذائية، أخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك. لا سيما إذا كنت تتناول:

أدوية لعلاج الاكتئاب، لا سيما أدوية من مجموعة مثبطات أكسيداز أحادي الأمين (MAOI).

الحمل، الإرضاع، والخصوبة

لا يوصى باستعمال لاينكس أو لاينكس للأطفال أثناء الحمل.

إذا كنت حاملا أو مرضعة، عليك استشارة الطبيب قبل استعمال لاينكس أو لاينكس للأطفال.

السياقة واستعمال الماكينات

لا تؤثر مستحضرات لاينكس في القدرة على السياقة أو تشغيل الماكينات.

#### 3. كيف تستعمل الدواء؟

عليك الفحص مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا فيما يتعلق بالجرعة وبطريقة العلاج بالمستحضر.

الجرعة الموصى بها عادة هي:

بخاخ لاينكس معد للبالغين والأطفال فوق سن 12 عاما:

بخة واحدة في كل منخر، كل 10-8 ساعات، وفق الحاجة. لا يجوز بخ أكثر من 3 مرات خلال 24 ساعة في كل منخر.

بخاخ لاينكس للأطفال معد للأطفال الذين أعمارهم 12-2 عاما:

بخة واحدة في كل منخر، كل 10-8 ساعات، وفق الحاجة. لا يجوز بخ أكثر من 3 مرات خلال 24 ساعة في كل منخر.

هذا الدواء ليس معدا غالبا للأطفال والرضع دون سن عامين، إلا بتوصية من الطبيب وتحت إشرافه.

لا يجوز اجتياز الجرعة الموصى بها.

#### مدة العلاج

يُمنع استعمال هذا الدواء في أحيان قريبة أو لمدة تزيد عن 3 أيام متتالية دون استشارة الطبيب. قد يؤدي الاستعمال المتواصل أو المفرط إلى تفاقم الاحتقان وإلى ضرر في الغشاء المخاطي في الأنف. في حال استمرت الأعراض، يجب استشارة الطبيب.

#### طريقة التناول

الدواء ليس معدا للابتلاع، وهو معد للاستعمال في الأنف فقط.

#### طريقة الاستعمال:

- ليست هناك حاجة إلى قص فوهة القنينة. البخاخ المعيار جاهز للاستعمال.
- قبل الاستعمال للمرة الأولى، أزل الغطاء الواقي وجّه المصخة للعمل عبر الضغط عليها عدة مرات (4 مرات على الأقل)، حتى يخرج رذاذ متجانس في الهواء. يجب توخي الحذر وتجنب ملامسة الرذاذ للعينين أو الفم.
- نظف الأنف بلطف.
- أمسك القنينة بشكل مستقيم بينما تضع الإبهام أسفل قاعدة القنينة، أما فوهة القنينة فضعها بين كلا إصبعيك (انظر الرسم أدناه).
- انحن إلى الأمام قليلا، ثم أدخل الفوهة في المنخر.
- اضغط على المضخة ضغطة واحدة، وفي الوقت ذاته استنشق بلطف.
- كرر العملية في المنخر الثاني.
- اشطف طرف القنينة بالماء الدافئ. انتبه ألا يدخل الماء إلى القنينة. جفف القنينة بمندبل ورقي نظيف. بعد ذلك، أغلقها. لتجنب نشر العدوى، لا يجوز استعمال قنينة الدواء ذاتها لأكثر من شخص واحد.



إذا تناولت جرعة مفرطة عن طريق الخطأ أو إذا ابتلع طفل من الدواء عن طريق الخطأ، توجه إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ التابعة للمستشفى فورًا، مصطحبًا عبوة الدواء معك.

إذا نسيت تناول الدواء في الوقت المحدد، لا يجوز لك تناول جرعة مضاعفة. تناول الجرعة التالية في الوقت الاعتيادي واستشر الطبيب.

يُمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقق من المصق على عبوة الدواء ومن الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا كانت لديك أسئلة أخرى تتعلق باستعمال الدواء، استشر الطبيب أو الصيدلي.

#### 4. الأعراض الجانبية

كجميع الأدوية، يمكن أن يسبب استعمال بخاخ لاينكس وبخاخ لاينكس للأطفال أعراضًا جانبية لدى بعض المستخدمين. لا تفزع عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. فمن المحتمل ألا تعاني من أي منها.

توقف عن استعمال الدواء وتوجه حالاً إلى الطبيب إذا شعرت بـ:

ردود فعل تحسسية قد تسبب صعوبة في التنفس أو الابتلاع، تورم الوجه، الشفتين، اللسان أو الحنجرة، حكة جلدية خطيرة مصحوبة بطفح أحمر أو نتوءات جلدية.

أعراض جانبية شائعة (common) أعراض تحدث لدى 10-1 مستعملين من بين 100:

- صداع
- جفاف الطبقة المخاطية في الأنف
- انزعاج في الأنف
- غثيان
- تهييج موضعي بعد استعمال البخاخ

أعراض جانبية نادرة جدا (very rare) أعراض تحدث لدى أقل من مستعمل واحد من بين 10000:

- اضطرابات في الرؤية
- حساسية مفرطة بما في ذلك طفح جلدي، حكة
- ضربات قلب (palpitations) ووتيرة نظم قلب سريعة

أعراض جانبية وتيرة انتشارها غير معروفة (أعراض لم يُحدّد شيوعتها بعد):

- شعور بالحرقة في الأنف والحنجرة

الأعراض الجانبية والتفاعلات بين الأدوية لدى الأطفال والرضع: يتعين على الوالدين إبلاغ الطبيب المعالج بأي عارض جانبي، وبأي دواء إضافي يحصل عليه ابنيهما!

إذا ظهر أحد الأعراض الجانبية، إذا تفاقم أي من الأعراض الجانبية، أو إذا عانيت من عارض جانبي لم يُذكر في النشرة، عليك استشارة الطبيب.

#### الإبلاغ عن الأعراض الجانبية:

يمكن إبلاغ وزارة الصحة بالأعراض الجانبية عبر الضغط على رابط "الإبلاغ عن الأعراض الجانبية بسبب العلاج الدوائي"، الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى استمارة على الإنترنت للإبلاغ عن الأعراض الجانبية أو عبر الدخول إلى الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

#### 5. كيف يُخزّن الدواء؟

تجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء، وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيدًا عن متناول أيدي ومجال رؤية الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم. لا تسبب التقيؤ دون تعليمات صريحة من الطبيب.

يُمنع استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على العبوة. تاريخ انتهاء الصلاحية هو اليوم الأخير من ذات الشهر المُشار إليه.

يجب التخزين في مكان بارد وجاف، بدرجة حرارة أقل من 25°C.

يمكن استعمال المستحضر حتى سنة منذ فتح القنينة للمرة الأولى، ولكن لا يجوز استعمالها بعد تاريخ انتهاء سريان مفعول المستحضر.

#### 6. معلومات إضافية

إضافة إلى المادة الفعالة، يحتوي الدواء أيضًا على:

Glycerol 85%, Sodium citrate 2 H<sub>2</sub>O, Citric acid monohydrate, Water

كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوة:

يبدو الدواء على شكل محلول صاف، عديم اللون تقريبًا، ضمن قنينة زجاجية مع مضخة وغطاء بلاستيكي.

صاحب التسجيل وعنوانه: أيبك للتسويق م.ض.، ص. ب. 8077، نتانيا (من مجموعة تيفع).

اسم المنتج وعنوانه: ميركل GmbH، بلاوبويرن 89143، ألمانيا.

تم تحرير هذه النشرة في آذار 2021 وفق تعليمات وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة:

بخاخ لاينكس: 158.41.34689

بخاخ لاينكس للأطفال: 158.40.34687

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النص بصيغة المذكّر. على الرغم من ذلك، الدواء معد لأبناء كلا الجنسين.